

Register your product and get support at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

# 32PFL3018T/12

User manual

---

Brugervejledning

---

Bruksanvisning

---

Brukerveiledning

---

Käyttöohje

---

Руководство пользователя

---

Керівництво користувача

---

**PHILIPS**



All registered and unregistered trademarks are the property of their respective owners.

Specifications are subject to change without notice.

Philips and the Philips' shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V. and are used under license from Koninklijke Philips Electronics N.V.

2013 © TP Vision Netherlands B.V. All rights reserved.

[www.philips.com](http://www.philips.com)



## Innholdsfortegnelse

<b>Viktig</b> .....	1
<b>Bruk din TV</b> .....	2
Fjernkontroll .....	2
Varslinger, funksjoner og tilbehør .....	3
Energieffektivitet .....	3
TV rulleknappen.....	3
Slå på/av.....	3
Førstegangsinstallasjon.....	3
Spille av mediefiler fra en USB-stasjon .....	3
Meny for medieleser .....	4
Ta opp et program.....	4
Øyeblikkelig opptak.....	4
Se innspilte programmer .....	4
<b>Endre TV-innstillinger</b> .....	4
Visningsalternativer .....	5
Lydalternativer .....	5
Konfigurerer foreldreinnstillinger.....	5
Elektronisk programguide (EPG).....	5
Programalternativer .....	5
<b>Oppdatere din TV</b> .....	5
<b>Feilsøking</b> .....	6
<b>Spesifikasjoner</b> .....	6

## Viktig

'Les og forstå all informasjon i den medfølgende Sikkerhetsbrosjyre før du installerer og bruker TVen. Hvis skaden er forårsaket av manglende oppfølging av disse instruksjonene, vil garantien ikke gjelde.'

### Deponering av gammelt Utstyr og Batterier

Vennligst ikke avhendes denne TV eller batteri som vanlig husholdningsavfall. Dersom du ønsker å deponere produktet eller batteri må dette gjøres i overensstemmelse med gjeldende innsamlingsystem eller fasiliteter for korrekt resirkulering.

Merk: Skiltet Pb nedenfor med symbolet for batterier indikerer at dette batteriet inneholder bly.



**Produkter**    **Batteri**



1. Stand by
2. Stopp (i Medieleser modus)
3. Spille (i Medieleser-modus) / Spille-Lysbildefremvisning (i Medieleser)
4. Hurtig tilbakespuling (i medieleser-modus)
5. AV / Kilde valg
6. TV
7. Elektronisk programguide (DVB-kanaler)
8. Navigeringknapper (opp/ned/venstre/høyre)
9. Program opptak
10. Program Ned / Side opp
11. Stille
12. Volum Ned
13. Grønn knapp / Programmenliste (i EPG) / Merker/avmerker alle (i avorittliste)
14. Rød knapp
15. Nummertaster
16. Teksting på - av (i DVB kanaler)
17. Tekst-TV / Mix (i TXT modus)
18. Blå knapp / Rediger Kanalliste / Filter (i Favorittlisten og EPG)
19. Gul knapp / Tidslinje Programme (i EPG)
20. Volum opp
21. Program Opp / Side Ned
22. Tilbake / bakover/ Indeksseite (i TXT-modus)
23. Mono/Stereo - Dual I-II / Nåværende språk (\*) (på DVB kanaler)
24. OK (bekreft) /hold (i TXT-modus) / rediger kanallisten
25. Info /Vis (i TXT-modus)
26. Undertittel på-av/Undertittel (i medieleser-modus)
27. Bildezoom
28. Hurtig fremoverspuling (i medieleser-modus)
29. Pause (i medieleser-modus) / tidsskifteopptak

**MERK:** Rekkevidden er på rundt 7meter / 23ft.

### Teletext.

Trykk **TEXT** knappen for å velge. Trykk en gang til for å aktivere miksmodus. Trykk en gang til for å gå ut. Følg instruksene som vises på den digitale teleteksts skjermen.

### Digital tekst-TV (bare for Storbritannia)

Trykk **TEXT** knapper for å vise digital teletekst informasjon. Betjene den med fargede knappene, markør knappene å **OK** knappen. Bruken kan variere noe, avhengig av innholdet av digital tekst-TV. Følg instruksjonene som vises på tekst-TV-skjermen.

## Varslinger, funksjoner og tilbehør

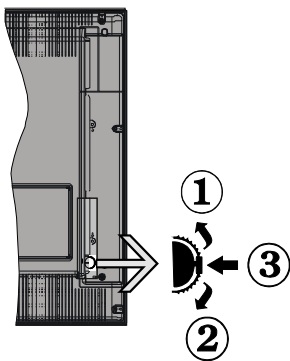
### Energieffektivitet

Denne TV-en er designet med energieffektive funksjoner:

- **Strømsparingsmodus:** Du kan bruke en kombinasjon av energibesparende bildeinnstillinger. Mens du ser på TV, trykker du på menyknappen og Strømsparing modus innstillinger kan bli funnet i "Bilde"-delen av hovedmenyen.
- **Bilde av-modus:** Hvis du bare ønsker å lytte på lyd fra TV, kan du slå av displayet. Andre funksjoner fortsetter å fungere som normalt. Mens du ser på TV, trykker du Meny og velge Bilde, og derfra velge "Bilde av" under Strømsparingsmodus alternativet.
- Merk: Koble TV-en fra støpset i tilfelle TVen kommer til å være inaktiv i lang tid.

### TV rulleknappen

TV Rull-knappen på siden av TVen kan du kontrollere volumet, skifte kanaler og sette TV i standby.



**For å endre volum:** Øke volumet ved å rulle opp. Redusere volumet ved å rulle ned.

**For å endre kanal:**

1. Trykk midt på knappen, vil kanalen informasjonen banner vises på skjermen.
2. Bla gjennom de lagrede kanalene ved å skyve knappen opp eller ned.

**For å endre kilde:**

1. Trykk midt på knappen to ganger, vil kilden listen vises på skjermen.
2. Bla gjennom de lagrede kanalene ved å skyve knappen opp eller ned.

**Skru på TV-en.** Trykk midten av knappen ned og hold den nede i et par sekunder; TV-en vil gå over i standby-modus.

## Slå på/av

### Å slå TV på

For å slå TV på fra standbymodus, enten:

- Trykk "⏻" knappen, **CH- eller CH+** eller en sifferast på fjernkontrollen.
- Trykk på siden funksjonsbryteren til TVen kommer på fra standby.

**Merk:** Hvis TV-apparatet har stått på og ikke har blitt operert for en stund, vil TV-en gå i ventemodus. Når du neste slår på, vil følgende melding vises. "**Standby Årsak Ingen drift**" Trykk **OK** for å fortsette.

### Å slå TV av

- Trykk på "⏻"-knappen på fjernkontrollen eller trykk på siden funksjonsbryteren til TVen slår til ventemodus.

Merk: For å slå strømmen helt av, trekk ut strømledningen fra stikkkontakten.

### Førstegangsinstallasjon


Du vil se språkvalg skjermen når du slår på TV-en. Velg ønsket språk og trykk OK.

Du kan stille inn TV ved å følge Førstegangsinstallasjon (FTI) skjerm.

### Antenneinstallasjon

Velg **ANTENNE** alternativ fra **Søk Type** skjermen for å søke etter bakkesendt digital-TV-sendinger.

En kanal liste, som er generert av LCN (\*), vises på skjermen når søket er over. Velg "Ja" og trykk OK for å lagre denne listen.

Trykk  knappen for å avslutte kanallisten og se på TV.

(\* LCN er logiske kanalnummer systemet som organiserer tilgjengelige kringkastninger i samsvar med en gjenkjennelig kanalsekvens (om tilgjengelig).

### Kabelinstallasjon

Velg **KABEL** alternativ og trykk **OK** på fjernkontrollen. For automatisk installasjon, velg **JA** og trykk **OK**. Du kan velge frekvensområder fra denne skjermen.





Skriv inn frekvensområdet manuelt ved hjelp av talltaster.


**Merk:** Søke varigheten vil variere avhengig av den valgte søk trinn.

### Spille av mediefiler fra en USB-stasjon

Du kan spille av fotografi, musikk og film filer lagret på en USB-disk ved å koble den til din TV. Koble en USB disk til en av USB inngangene er plassert på siden av TVen. Å trykke på -knappen mens du er i Media Browser modus vil få tilgang til bilde, lyd og innstillinger menyalternativer. Å trykke på"

### Loop/Shuffle Modus Operasjon.

Start playback med ► og aktiver 	TV-en spiller neste fil og sløyfe listen.
Start playback med OK og aktiver 	Den samme filen vil bli gjentatt (repetert).
Start playback med OK/ ► og aktivert 	Filen vil bli spilt i en shuffle.
Start playback med OK/ ► og aktivert 	Filen vil fortsette tilfeldig og tilfeldig playback vil fortsette.

 Trykk -knappen igjen for å gå vekk fra denne skjermen. Du kan angi dine Media Browser preferanser ved hjelp av Menu Innstillinger.

**VIKTIG!** Sikkerhetskopier filene dine før du foretar tilkoblinger til TVen. Vær oppmerksom på at produsenten ikke kan være ansvarlig for skader på filen eller tap av data. Visse typer USB-enheter (f.eks MP3-spillere) eller USB harddisker / minnepinner kan ikke være kompatible med denne TV-en.

### Ta opp et program

Vennligst formatere USB-minnepinner / enhet før første bruk. For å gjøre dette; trykk OK mens Formater disk er uthvet på skjermen, og skriv inn PIN-koden. Standard PIN fra fabrikk er 0000.

- For å ta opp et program, koble til en USB-minnepinner mens TVen er slått av. Opptaksfunksjon vil være tilgjengelig når TV-en er slått på igjen.
- De tilkoblede USB-minnepinner / enheter må ha minst en gigabyte (1 GB) ledig plass og være USB 2.0 kompatibel. En feilmelding vises hvis disse vilkårene ikke er oppfylt.
- Som standard er alle innspilte programmene lagret på den tilkoblede USB-minnepinner / enhet. Du kan lagre disse programmene på en datamaskin også, selv om du kan spille dem bare på TV-en.
- TVen støtter FAT32 og NTFS disk formatering, men opptak vil ikke være tilgjengelig med NTFS formaterte disk.

### Pause (I media browser-modus) / Tidsskifteopptak




Trykk (PAUSE) mens du ser på en sending for å aktivere pausefunksjon modus.

- I tidsskift modus, er programmet stoppet og samtidig registrert til den tilkoblede USB-disk.
- Trykk ► (AVSPILLE)-knappen igjen for å fortsette den midlertidig stansede programmet fra der du stoppet. Trykk STOP knappen for å stoppe tidsskift opptak og gå tilbake til direktesending.

Merk: Tidsskiftefunksjon kan ikke være distressed mens i radiomodus.

Merk: Du kan ikke bruke tid skift fort bakover funksjonen før fremme avspillingen med spole frem alternativet.

### Øyeblikkelig opptak


Trykk på  knappen for å begynne opptak av en hendelse umiddelbart mens du ser et program. Du kan trykke  knappen på fjernkontrollen igjen for å spille inn den neste hendelsen på EPG I dette tilfellet vil en OSD vises, og indikere de programmerte begivenhetene for opptaket. Trykk  (STOP) knappen for å kansellere øyeblikkelig opptak.

Merk: Du kan ikke bytte sendinger eller vise Media Browser under opptaksmodus. Mens du tar opp et program eller under timeshifting så vises en advarsel på skjermen om USB enhetens hastighet ikke er tilstrekkelig.




### Se innspilte programmer

Velg **opptaks biblioteket** fra **Medieleser**-menyen. Velg et innspilt element fra listen (hvis tidligere innspilt). Trykk på **OK**-knappen for å vise Spill alternativer. Velg et alternativ og **OK** knappen.

Merk: Visning av hovedmeny og menyelementer vill ikke være tilgjengelig under tilbakespillingen.

Trykk på  (STOP) for å stoppe en avspilling og gå tilbake til Opptaksbibliotek.

### Avta fremover

Hvis du trykker  (PAUSE) knappen mens du ser på innspilte programmer, vil den langsomme frem funksjonen være tilgjengelig. Du kan bruke  knappen til å gå sakte forover. Ved å trykke  knappen flere ganger vil sakte hastigheten.

### Endre TV-innstillinger

Å få tilgang til alternativene som er oppført nedenfor;

1. Trykk på MENU-knappen.
2. Fremheve valget ditt
3. Trykk OK for å bekrefte

## Visningsalternativer

**Modus:** Endrer bildemodus til ett av følgende: Kino, Spill, Sport, Dynamisk og Naturlig.

**Kontrast:** Stiller inn verdier for lyshet og mørke på skjermen.

**Klarhet:** Stiller inn klarhetsverdiene på skjermen.

**Skarphet:** Stiller skarphet verdi. En høy skarphet verdi kan føre til en klarere, skarpere bilde avhengig av innholdet.

**Farge:** Setter farge verdi.

**Baklys:** Styres lysstyrken på bakgrunnslyset.

**Støyreduksjon:** Reduserer støynivået i bildet.

## Lydalternativer

**Volum:** Justerer volumnivå.

**Forsterker:** Velger equalizer modus.

**Balanse:** Justerer om lyden kommer hovedsakelig fra høyre eller venstre høyttaler.

**Hodetelefon:** Stiller inn hodetelefonvolum.

**Lydmodus:** Angir den foretrukne lydmodus.

**AVL:** Setter en grense for maksimalt volum.

**Hodetelefon/Linje ut:** Dette alternativet er satt til hodetelefon hvis du har hodetelefoner eller linje ut om du har ekstern forsterker koblet til hodetelefonkontakten.

**Dynamisk bass:** Slår Dynamisk Bass Av/Til Øker omfanget av bass.

**Surround-lyd:** Surround lyd tilstand kan endres til På eller Av.

**Digital ut:** Stiller inn digital lydtype ut.

## Konfigurerer foreldreinnstillinger

Denne funksjonen er for å begrense tilgang til utvalgt innhold. Den styres av en PIN-kode definert av deg. Fabrikkinnstilling for passord er "0000".

**Menylås (valgfritt):** Innstilling av menylås aktiverer eller deaktiverer menytilgangen.

**Barnesikring (valgfritt):** Når innstilt, henter dette valget aldersgrenser fra sendingen og hvis dette modenhetsnivåer er deaktivert, vil adgang til sendingen deaktiveres.


**Barnelås (valgfritt):** Når Barnelås er valgt, vil det kun være mulig å betjene TV-apparatet ved hjelp av fjernkontroll. Da vil ikke kontrollpanel knappene fungere.

**Still inn PIN:** Definerer en ny PIN.

Merk: Om land valget er satt til Frankrike kan du bruke 4725 som standardkoden.

## Elektronisk programguide (EPG)

Noen, men ikke alle kanaler sender informasjon om nåværende og kommende programmer. Trykk på

 knappen for å se EPG menyen.

**Opp/ned/venstre/høyre:** Navigere EPG.

**OK:** Viser programalternativer.

**INFO:** Skjermer, i detaljert, informasjon om programmet du har valgt.

**GRØN:** Bytter til listetidsplan i EPG.

**GUL:** Bytter til listetidsplan i EPG.

**BLÅ:** Viser alternativer for filtrering.



**TV:** Tven vil begynne å ta opp det valgte programmet. Du kan trykke igjen for å stoppe opptaket.

## Programalternativer

I EPG-menyen, trykker du på **OK**-knappen for å *gå inn i Begivenhet* menyen.

## Velge kanal

I EPG-menyen, ved hjelp av dette alternativet, kan du bytte til den valgte kanalen.

## Ta opp / slett opptakstimer

Etter at du har valgt program i EPG menyen, press **OK** knappen. Velg **Opptak** alternativet og trykk på **OK**-knappen. Etter denne operasjonen vil et opptak bli planlagt for det valgte programmet.

## Sett Timer / Slett Timer

Etter at du har valgt program i EPG menyen, Trykk **OK** knappen. Velg **Set Timer på Event** alternativ og trykk på **OK**-knappen. Du kan angi et tidsur for fremtidige programmer.

## Oppdatere din TV

Navigere på hovedmenyen, velge innstillinger, og versjonen av den aktuelle programvaren vises. Forsiktig: Ikke installer en eldre versjon av programvaren enn den gjeldende versjonen som er installert på produktet. TP Vision kan ikke holdes ansvarlig eller gjøres ansvarlig for problemer forårsaket av en nedgradering av programvare.

## Oppdatere med USB

Før du oppdaterer programvaren, sørg for at du har:

- En USB-lagringseenhet som har minst 256 MB med lagringsplass, er FAT eller DOS formatert og har skrivebeskyttelse deaktivert.

- Tilgang til en datamaskin med en USB-kontakt og Internett-tilgang

Naviger til [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), og følg programvareoppdatering instruksjoner.

## Automatisk oppdatering fra digital sending

Mens Tven er koblet til en antenne signal. Hvis Automatisk skanningen i oppgradering menyen er aktivert, aktiveres Tven opp kl 03:00 og søker kringkaste kanaler for nye programvareoppdateringer. Om ny programvare er funnet og lastet ned på riktig

måte, neste gang TV-en starter opp vil den ha den nye programvareversjonen.

Merk: Hvis TV-apparatet ikke klarer å komme på etter oppgraderingen koble fra TV-en for 2 minutter og plugg inn igjen.

## Feilsøking

### TVen vil ikke slå seg på

Kontroller at strømledningen er koblet sikkert til stikkkontakten. Batteriene i fjernkontrollen kan være oppbrukt. Trykk på Power-knappen på TV-en.

### Dårlig bilde

- Har du valgt riktig TV-system?
- Lavt signal kan forårsake bildeforvrenging. Skjekk antennetilgang.
- Sjekk om du har valgt riktig kanalfrekvens hvis du har gjort manuell tuning.
- Bilde kvaliteten kan brytes ned når to enheter er koblet til TV-en på samme tid. I slike tilfeller bør du koble fra ett av apparatene.

### Manglende bilde

- Intet bilde betyr at TV-en ikke mottar noen signaler. Har du valgt riktig knapp på fjernkontrollen? Prøv igjen. Sørg også for at du har valgt korrekt inngangskilde.
- Er antennen tilkoblet på riktig måte?
- Er antennekabelen skadet?
- Er riktige pluggen brukt for å koble antennen?
- Dersom du er i tvil, ta kontakt med leverandøren.

### Manglende lyd

- Er TV-en satt til lydløs? For å avbryte demping, trykk på "X" knappen eller øke volumet.
- Lyd kommer fra bare én høyttaler. Er balansen satt til kun én side? Se avsnittet Lydmeny.

### Fjernkontroll - virker ikke

- Batteriene kan være oppbrukt. Bytt batteriene.

### Inngangskilder - kan ikke velges

- Hvis du ikke kan velge en inngangskilde, er det mulig at du ikke har noen enheter koblet til.
- Kontroller AV-kablene og kontaktene hvis du har prøvd å koble til en enhet.

### Opptak utilgjengelig

For å ta opp et program må du først koble en USB-disk til din TV mens den er slått av. Du bør da slå på TV-en for å aktivere opptaksfunksjonen. Hvis du ikke kan ta opp, kan du prøve å slå av TV og deretter sette inn USB-enheten.

### USB er for treg

Vis meldingen "USB er for sen" vises på skjermen ved start av et opptak, prøv å start opptaket på nytt. Hvis du fortsatt får samme feil er det mulig at USB enheten ikke møter nødvendige fartskrav.

## Spesifikasjoner

### Typiske visningsmoduser for PC-inndata

Følgende tabell er en illustrasjon av noen typiske videovisningsmoduser.

Indeks	Oppløsning	Frekvens
1	640x350p	60 Hz
2	640x400p	60 Hz
3	1024x768	60 Hz
4	1280x768	60 Hz
5	1360x768	60 Hz
6	720x400	60 Hz
7	800x600	56 Hz
8	800x600	60 Hz
9	1024x768	60 Hz
10	1024x768	66 Hz
11	1280x768	60 Hz
12	1360x768	60 Hz
13	1280x1024	60 Hz
14	1280x960	60 Hz
15	1280x1024	60 Hz
16	1400x1050	60 Hz
17	1600x1200	60 Hz
18	1920x1080	60 Hz

## AV og HDMI signal Kompatibilitet

Kilde	Støttede signaler		Tilgjengelig
EXT (SCART)	PAL 50/60		○
	NTSC 60		○
	RGB 50		○
	RGB 60		○
SIDE AV	PAL 50/60		○
	NTSC 60		○
PC/YPbPr	480i, 480P	60Hz	○
	576i, 576P	50Hz	○
	720P	50Hz,60Hz	○
	1080i	50Hz,60Hz	○
	1080P	50Hz,60Hz	○
HDMI1 HDMI2	480i	60Hz	○
	480P	60Hz	○
	576i, 576P	50Hz	○
	720P	50Hz,60Hz	○
	1080i	50Hz,60Hz	○
	1080P	24Hz, 25Hz 30Hz, 50Hz, 60Hz	○

Fjernsynssending	PAL B/G D/K K
Mottak av kanaler	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND
Antall forhåndsstilte kanaler	1000
Kanalindikator	Skjermvisning
RF-antenneinngang	75 Ohm (ubalansert)
Operasjonsspenning	220-240V AC, 50Hz.
Audio	German+Nicam Stereo
Audio utgangseffekt (WRMS.) (10% THD)	2x6 W
Energiforbruk	65 W
Vekt	7,15
TV Dimensjoner DxLxH (med stativ)	185 x 744 x 492
TV Dimensjoner DxLxH (ilman telinettä)	41 x 744 x 456
Visning	16/9_32" tommer
Operasjonstemperatur og operasjonsluftfuktighet:	5°C til 45°C, 85% Maks fuktighet.

## Støttede filformater i USB-modus

Media	Forlengelse	Format		Merknader:
		Video	Audio	
Film	dat, mpg, mpeg	Mpeg1,2	MPEG1/2 Layer 1/2/3, AAC/HEAAC, AC3/EAC3, LPCM/ADPCM	1080P@ 30fps 50Mbit/sec
	dat, mpg, mpeg	MPEG2 ,H.264, VC1, AVS, MVC	MPEG1/2 Layer 1/2/3, AAC/HEAAC, AC3/EAC3, LPCM/ADPCM	H.264:1080Px2@25fps 1080P@ 50fps MVC: 1080P@ 24fps Andre: 1080P@ 30fps" 50Mbit/sec
	.vob	MPEG2	MPEG1/2 Layer 1/2/3, AC3, LPCM	1080P@ 30fps 50Mbit/sek
	.mkv	MPEG1,2,4, XviD, H.264, VC1,WMV3, Motion JPEG	MPEG1/2 Layer 1/2/3, AAC/HEAAC, AC3/EAC3, LPCM	H.264:1080Px2@25fps 1080P@ 50fps Andre:1080P@ 30fps 50Mbit/sec
	.mp4 .mov		MPEG1/2 Layer 3, AAC/HEAAC, AC3/EAC3, LPCM/ADPCM	H.264: 1080Px2@25fps1080P@ 50fps Andre: 1080P@ 30fps 50Mbit/sec
	.avi	MPEG1,2,4 Xvid H.264, VC1,WMV3, Sorenson H.263 Motion JPEG	MPEG1/2 Layer 1/2/3, AAC/HEAAC, AC3/EAC3, LPCM/ADPCM, WMA	H.264: 1080Px2@25fps1080P@ 50fps Andre: 1080P@ 30fps" 50Mbit/sec
	flv	H.264, Sorenson H.263	MPEG1/2 Layer 3, AAC/HEAAC, AC3/EAC3, LPCM/ADPCM	H.264: 1080Px2@25fps1080P@ 50fps Andre: 1080P@ 30fps" 50Mbit/sec
	3gp,3g2	MPEG4, H.264		1920x1080 @ 30P 20Mbit/sec
	asf, wmv	MPEG2,4, XviD, H.264, VC1,WMV3	MPEG1/2 Layer 1/2/3, AAC/HEAAC, AC3/EAC3, LPCM, WMA	1080P@ 30fps 50Mbit/sec
Musikk	.mp3		MPEG1 Layer 1/2/3 (MP3)	
	.wav		LPCM	
	WMA/ASF		WMA, WMA Pro	
	.m4a/ .aac		AAC, HEAAC	
Foto	.jpg .jpeg	Basis JPEG		MAX WxH = 14592x12288 Opptil 8 megabyte
	.png	Progressive JPEG		
	.bmp	Ikke sammenflettet		
	.png	sammenflettet		
Undertitler	sub	-	-	
	srt	-	-	

Register your product and get support at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

# 32PFL3018T/12

User manual

---

Brugervejledning

---

Bruksanvisning

---

Brukerveiledning

---

Käyttöohje

---

Руководство пользователя

---

Керівництво користувача

---

**PHILIPS**



All registered and unregistered trademarks are the property of their respective owners.

Specifications are subject to change without notice.

Philips and the Philips' shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V. and are used under license from Koninklijke Philips Electronics N.V.

2013 © TP Vision Netherlands B.V. All rights reserved.

[www.philips.com](http://www.philips.com)

